



# BPW News International

Official Newsletter of the International Federation of Business and Professional Women

Augusto 2004  
Theme for 2002 – 2005  
"The World of Peace"  
BPW was founded in 1930

## Messaggio della Presidente

### In this issue...

<b>Messaggio della Presidente</b>	1
<b>Nazioni Unite</b>	
Pechino + 10 Preparazione per la revisione.....	2
<b>Membership</b> .....	3
<b>Congresso Internazionale 2005 Lucerna, Svizzera</b> .....	3
<b>Giovani BPW</b> .....	3
<b>Donne e Network</b>	
Summit Globale delle Donne 2004 e BPW Corea.....	4
<b>Notizie Dalle Regioni</b>	
Africa.....	5
Asia-Pacifico.....	5
Europa.....	5
America Latina.....	6
Nord America.....	6
<b>Commissioni e Taskforces</b>	
Commissione PR.....	7
Commissione Salute.....	7
<b>Calendario degli eventi</b> .....	8



Antoinette Ruegg  
International President  
2002-2005

### Raccontate la Vostra Personale storia di successo nella BPW

La BPW International sta raccogliendo brevi storie su come la BPW o la BPW International hanno influenzato la Vostra vita o quella di persone a Voi vicine e se/come la BPW ha contribuito alla vostra crescita personale. Sarei felice di ricevere la Vostra storia. Le socie trarranno profitto da queste storie personali che saranno un incoraggiamento a superare esperienze difficili e che hanno "fatto la differenza" nella vita vostra o altrui.

L'idea di collezionare tali storie positive è nata durante la Conferenza Regionale del Nord America & NSCC a Cuba lo scorso febbraio. Le storie scelte andranno sul sito della BPW International ([www.bpw-international.org](http://www.bpw-international.org)) ed alcune saranno selezionate per essere inserite nella pubblicazione per il Congresso del Giubileo BPW. Jane Sheridan è responsabile della Task Force "Successful BPW Stories" (BPW: storie di successo)

**Perché questo progetto?** Raccontare storie è il mezzo di comunicazione più potente quando si vuole raggiungere cuore e mente. Idee complesse a dimensioni emotive, ad esempio *motivazione*, possono essere trasmesse in maniera efficiente con letture biografiche ed illustrazioni piuttosto che con descrizioni verbali. Per le donne, "raccontare storie" può essere un mezzo importante perché spesso amano comunicare temi che hanno nuovi aspetti emotivi. Un nuovo Rapporto McKinsey (Vedi l'articolo sul Summit Globale delle Donne) informa che una delle maggiori leve per il cambio di comportamento è raccontare storie. "Story telling" ("Raccontare storie") può essere usato anche come mezzo di leadership; Stephen Denning lo dichiara in un interessante libro "Leadership through Storytelling", pubblicato come "Squirrels Inc", 2004 ed. edito da Yossey-Bass. Egli descrive la tecnica di raccontare in modo veramente chiaro, fermo ed amichevole.

### Contact Us

**President's Office:**  
Bolleystr. 32  
CH 8006 Zurich  
Switzerland  
Tel + 41 43 268 46 56  
Fax: + 41 43 268 46 54  
E-mail: [presidents.office@bpw-international.org](mailto:presidents.office@bpw-international.org)

### Official Address / Member Services:

BPW International  
PO Box 568,  
Horsham, RH13 9ZP, UK  
Tel: + 44 1403 73 93 43  
Fax: + 44 1403 73 44 32  
E-mail:

[members@bpw-international.org](mailto:members@bpw-international.org)

**Web:** [www.bpw-international.org](http://www.bpw-international.org)

- Per favore inviate la vostra BPW-storia per e-mail a: [presidents.office@bpw-international.org](mailto:presidents.office@bpw-international.org)
- Lunghezza 200-2100 caratteri, spazi inclusi
- Termine : 30 dicembre 2004
- Lingua: Inglese, francese, italiano, spagnolo e tedesco
- Nome e cognome; indirizzo; una foto/ritratto digitale; nome della vostra Federazione e Club
- Per altre informazioni vedere "bpw-international.org", Projects, "Successful BPW Stories"
- Le Presidenti delle Federazioni e Clubs sono pregate di informare tutte le socie in merito al progetto: Tutte le BPW possono inviare il loro contributo.

Spero che per il nostro 75° Anniversario avremo molte interessanti ed entusiasmanti storie da tutto il mondo. Esse non serviranno solo ad informare e motivare le nostre socie, ma potranno anche informare il mondo esterno di quale ricco e duraturo impatto può essere capace la BPW.

Antoinette Rüegg, PhD.  
Presidente BPW International

## Pechino + 10 Preparazione per la revisione

Nel marzo 2005 le NU faranno la revisione dopo 10 anni della Piattaforma di Azione di Pechino, documento risultante della Quarta Conferenza Mondiale delle Donne di Pechino del 1995. E' in atto la preparazione per tale incontro e le socie della BPW stanno partecipando a diversi meetings ONG / NU Preparatori.

### Asia-Pacifico

Circa 700 donne hanno partecipato al *Forum Asia-Pacifico per Pechino-Revisione + 10* il 3 luglio 2004 a Bangkok, Thailandia. Circa 20 socie BPW da Thailandia, Nepal, Giappone, Hong Kong, Singapore, Corea, Nuova Zelanda hanno preso parte. Diversi paesi hanno già presentato rapporti preparati dalle ONG sul tema della revisione di Pechino + 10. La sera del 1 luglio, l'Esecutivo thailandese ha organizzato una Cena di Benvenuto per le socie BPW internazionali.

Il 2 luglio la BPW Thailandia e la BPW International hanno organizzato un workshop "*Pechino + 10 - Due passi avanti ed uno indietro*", con 4 oratrici:

1. *La crisi finanziaria che rompe il soffitto di vetro per le imprenditrici thailandesi*- Chonchanok Viravan, PhD. Prima Vice Presidente BPW International
2. *Come il Giappone si schiera al 44° posto tra i paesi nell'inchiesta sull'empowerment di genere del 2003?* Masako Hiramatsu, Presidente BPW Giappone.
3. *Ruolo delle Donne nell'economia di Singapore. Progressi e Ritardi.* Vivien Chiam, BPW Singapore.
4. *Guadagni e Lacune per le donne in Corea.* Dr. Young Hai Park, Past Presidente BPW Corea

I risultati di questo convegno saranno presentati come apporto delle ONG alla Commissione Economica e Sociale delle NU in Asia e Pacifico (ESCAP) all'*Incontro intergovernativo ad alto livello sulla revisione e implementazione della Piattaforma d'Azione* il 7 - 10 settembre 2004 a Bangkok, Thailandia.

### America Latina e Caraibi

Cinque socie BPW con la Presidente della BPW Messico Maria Luisa Herrera de Roncada hanno partecipato alla *9 Conferenza Regionale sulle Donne in America Latina e Caraibi* il 10-12 giugno a Messico City. Prima di questa riunione, socie del Messico hanno anche intervenute al *Forum Nuovi Temi Nuove Sfide* a Messico City il 7-8 giugno 2004. Tra l'altro, dal meeting risulta che le donne sono ancora lontane dagli uomini. In Brasile, il 56% delle donne partecipa al mercato del lavoro, in Cile il 44%, in Colombia il 56%, in Messico il 43% e in Peru il 55%. In tutti questi paesi, gli uomini sorpassano il 77%.

### Stati Arabi

Benchè la Presidente della BPW Palestina fosse accreditata al Pechino + 10 di Beirut nel luglio 2004, non ha potuto partecipare data la difficoltà di attraversare i confini.

### Africa

La Commissione Economica per l'Africa (ECA) prevede la *7 Conferenza Regionale su Pechino + 10* per il 12-14 ottobre ad Addis Abeba, Etiopia.

### Europa e America del Nord

La Commissione Economica delle NU per l'Europa (ECE) prevede di tenere la *Conferenza Regionale Preparatoria di revisione e valutazione della Piattaforma d'Azione di Pechino* il 14-15 dicembre 2004 a Ginevra. Il focus sarà sulle donne ed economia, meccanismi istituzionali per l'uguaglianza di genere, traffico di donne nel contesto dei movimenti migratorie problemi emergenti. Una sezione sarà dedicata alla povertà ed alla violenza contro le donne.

Prima della Conferenza, sempre a Ginevra si terrà il *Forum delle ONG* il 12- 13 dicembre. Da esso usciranno i rapporti delle ONG sui 4 temi e le domande delle ONG ai protagonisti delle tavole rotonde durante il meeting NU ECE.

Le socie che desiderano partecipare in Africa od Europa sono pregate di contattarmi a : [chonchanok.viravan@bpw-international.org](mailto:chonchanok.viravan@bpw-international.org).

*Chonchanok Viravan, PhD.*

*Prima Vicepresidente e Responsabile Commissione NU*



Welcome Dinner hosted by BPW Thailand for BPW members who attended Asia-Pacific NGO Forum on Beijing+10 Review at Princess Hotel, 1 July 2004. First row (left to right): Khunying Wannaporn Sookanate, Lalida Chandraprasert, Ann Knowles, Chonchanok Viravan PhD., and Laxmi Keshari Manandhar. Second row (left to right): Masako Hiramatsu, Pornsiri Dhiraphat, Sridevi Sundrakas, Anna Fang, Alison Ng Seow Feng, Choo Lai Sim, Vivien Chiam, Adelaide Chang Shook Leng, Maleerat Plumchitchom, Panut Techasane, Ratna Laxmi Shrestha, and Chiyoko Toyoda

## MEMBERSHIP

### Il migliore riciclaggio è quello di ripescare vecchie idee

Riguardando alle idee delle precedenti Responsabili del Proselitismo potrete trovare grandi idee su come aumentare il numero delle socie.

Quando Livia Ricci era vicepresidente e responsabile del proselitismo, prima di diventare Presidente nel 1993, il suo slogan era “1 + 1 “. Cioè ogni socia doveva portare nel suo club una socia nuova e la BPW poteva così raddoppiare in poco tempo. Se sei una socia BPW interessata, puoi aiutarmi a rafforzare la rete BPW e supportare il mio sforzo per aumentare del 12% il numero delle socie.

Amalia Ruth Borges Schmidt, Vice Presidente e Responsabile del Proselitismo dal 1996 al 1999 ha pubblicato un opuscolo con tante idee e risultati ottenuti da Presidenti di Clubs e Commissioni. Amalia ha riportato

le parole della nostra fondatrice Lena Madesin Phillips:” *Ci possono essere leaders che hanno una visione, creatività ed abilità nel dirigere, ma è solo la qualità delle socie che supportano, la larghezza di vedute e l’ esperienza che esse possono dare, la profondità del loro interesse e la determinazione che esse offrono, che rende capace una organizzazione di raggiungere i suoi obiettivi di divenire un punto di potere per l’auto sviluppo delle sue socie”.* Non aggiungo altro, ma aspetto le vostre idee e commenti.

*Ilse Spritzendorfer, Membership Chair*

## CONGRESSO INTERNAZIONALE 2005 LUCERNA, SVIZZERA

### 750 Amiche della BPW per il 75° Anniversario

Nell’ aprile del 2004, al Meeting Regionale Asia & Pacifico in Nepal, la Presidente della BPW Thailandia, Maleerat Plumchitchom, ha lanciato la proposta di raggiungere la quota di 750 Amiche della BPW per festeggiare il 75° anniversario della BPW a Lucerna. Ha incominciato lei presentando subito 6 nuove Amiche thailandesi. Il Comitato Esecutivo ha lanciato questa campagna, ed io invito

le socie di tutto il mondo a rispondere con entusiasmo: è un obiettivo ambizioso, ma fattibilissimo: possiamo ottenerlo se 10 socie di ogni Federazione/Club Associato diventano Amiche!

La quota inizia da 50 Lire Sterline (od 75 Euro o 90 \$) . Per iscriversi a questo gruppo prestigioso, potete contattare me a: [livia.ricci@bpw-international.org](mailto:livia.ricci@bpw-international.org) oppure Ilse Spritzendorfer a: [spritzen@aon.at](mailto:spritzen@aon.at).

*Livia Ricci, Chair Friends & Fellows Taskforce*

## GIOVANI BPW

### Piantiamo un albero per la pace

Avete mai pensato a come sarà il nostro ambiente nel futuro?

Nonostante la generale preoccupazione per la deforestazione, in tutti i paesi del mondo la deforestazione sta aumentando del 5% all’anno, specie nelle zone tropicali e subtropicali. E’ la conseguenza di una situazione che dura da anni: conversione delle foreste in zone agricole, colonizzazione spontanea, bisogno di legname, incendi, costruzioni e politiche governative di sviluppo e colonizzazione..

Incendi di foreste dal 1998 specialmente in CA e nella regione amazzonica brasiliana, come risultato della siccità e di fenomeni climatici come “el Nino” hanno portato un profondo mutamento nell’ attitudine della popolazione e dei governi verso i boschi e le aree selvagge. Le nazioni chiedono ai beni ambientali forestali risorse ignorate nel

passato. Per questi motivi le Giovani BPW hanno deciso di collaborare alla creazione di un Arboretum, un museo dell’ albero di specie native, piantando un seme di speranza per le nuove generazioni. Tre grandi organizzazioni credono e supportano l’ Arboretum: BPE Panama, Panama Canal Authority, Smithsonian Research Institute (PRORENA col supporto della Yale University.

Questo perpetuerà l’ immagine della BPW, dando l’ opportunità ai turisti dell’ area del Canale di Panama di godere della ricchezza del nostro ambiente.

La BPW promuove questo progetto e vuole estendere l’ idea in tutto il mondo, dove ci sia un pezzo di terra e si possa piantare un albero per la pace.

Se volete contribuire o piantare un albero contattate Yara Rosental: [yaracco@terra.com.br](mailto:yaracco@terra.com.br) o Judith Rios a: [judithrios@cwpanama.net](mailto:judithrios@cwpanama.net).

*Judith Rios, Chair of Young BPW Committee*

### **Summit Globale delle Donne 2004 e BPW Corea**

La partecipazione al Summit tenutosi a Seul, mi ha dato l'opportunità di visitare in maggio la BPW corea. Grazie alla Presidente, ho avuto insieme alla Direttrice del Summit una eccezionale copertura di stampa ed interviste fin dal mio arrivo.

### **Programma molto professionale.**

La BPW Corea è una Federazione molto attiva ed ha organizzato per me e Margrit Wullschleger socia del Club di Lucerna che mi accompagnava un eccellente programma. Ho potuto parlare del Congresso Internazionale del 2005 a circa 50 socie e grazie alla eccellente traduttrice Younhee Choi, la lingua non ha costituito un problema. Come Responsabile delle Relazioni Internazionali, Ella mi ha poi anche accompagnato al Summit ed all'incontro con il Ministro per gli Affari Femminili Eun-Hi Chi e con il Sindaco di Seul.

### **Attività della BPW Corea**

La BPW Corea ha dedicato spazio all'assioma della BPW "le donne devono assumere maggiori responsabilità professionali ad ogni livello dell'economia, della politica e nella società" ed ha anche superato il fatto che generalmente le donne preferiscono supportare progetti caritatevoli. Lo dimostrano due eccellenti progetti:

Ogni anno la Corea invita la migliore studentessa di diverse scuole ad una settimana di mentoring a Seul. Circa 120 partecipanti hanno così la possibilità di avere contatti personali e di discutere i loro piani di carriera con importanti donne leaders in economia e politica. Questo progetto è una bella strategia per fare nuove socie e una eccellente forma di PR. Seul ha 6 università femminili con circa 50.000 studentesse. A causa dei forti ruoli che separavano nel passato l'educazione, le università femminili vennero fondate all'inizio di questo secolo. Ne abbiamo visitate due e ne siamo rimaste molto impressionate. Sebbene ancora in Corea la percentuale femminile a livello manageriale non sia più alta di quella di altri paesi asiatici, la Corea rappresenta una grossa potenzialità per il futuro. Come dimostrano alcuni studi, il rinunciare alla co-educazione può aumentare la confidenza in se stesse per la vita professionale.

Abbiamo anche potuto conoscere meglio la cultura coreana visitando alcuni templi dove abbiamo assaggiato non solo cultura, ma anche cibi deliziosi

ed imparato usi e costumi. Benchè arrivassimo da un paese conosciuto per la sua puntualità, la Corea ci ha superato. La BPW International può trarre beneficio dal secondo progetto. Studenti della Ewha Woman's University possono partecipare a stages all'estero e la BPW Corea sponsorizza uno stage per la BPW International. La ringrazio per l'importante supporto. E ringrazio anche tutte le socie per tutto ciò che hanno fatto, con un grazie speciale per la Presidente Young Soon Kim che è stata una eccellente ospite. La BPW sarà felice di ospitare a Lucerna un folto gruppo di socie coreane.

### **Global Summit.**

Il Summit ha avuto 880 partecipanti. L'anno scorso c'erano 34 Ministri in Marocco al Summit, quest'anno a Seul la Direttrice Irene Natividad è stata salutata da 50 Ministri che hanno presentato quanto fatto per la situazione della donna globalmente. Oggi ci sono 11 donne capi di stato e 1036 occupano posti esecutivi, ministeriali e sub-ministeriali nei governi. I 10 paesi con il maggior numero di donne ai ministeri sono: Spagna, Svezia, Finlandia, Sud Africa, Norvegia, Lussemburgo, Colombia e Filippine. Se volete conoscere i paesi che NON hanno donne consultate [www.globewomen.com](http://www.globewomen.com). Potete consultare anche l'ultimo Rapporto McKinsey "Leveraging Female Talents in Asia" che riporta alcune interessanti vedute, come "Ditte con maggiore diversità di genere mostrano chiaramente migliori risultati" e per operare un cambio di mentalità gli autori raccomandano di far conoscere modelli di ruolo, raccontare storie di successi al femminile e attirare l'attenzione sulle donne che operano.

### **Uso della tecnologia per far crescere la Vostra Organizzazione Professionale.**

Negli intervalli ho presentato due nuovi mezzi tecnologici sviluppati dalla BPW. Uno è il "Member Relations" (Relazione fra le socie) e "Progetti ed Eventi" che è la piattaforma internazionale dove tutte le affiliate possono scambiarsi i progetti ed informare su quanto fanno.

*Antoinette Rüegg, PhD.  
Presidente BPW International*

## NOTIZIE DALLE REGIONI

### Africa

**Gana:** 10-12 novembre 2004 – “Emancipazione economica della donna africana – Ruolo dell’ICT” al Cresta Hotel di Accra, Gana. Programma e foglio di registrazione su [www.bpw-international.org](http://www.bpw-international.org). Sono invitate le socie di altre Regioni.

*Vera Kepto, Coordinatrice per l’Africa*

### Asia e Pacifico

**Sri Lanka:** notizie eccitanti in merito alle case del Villaggio della pace. Il primo lotto, in gran parte sponsorizzato dalle socie BPW sarà presto consegnato. Alla cerimonia interverranno il primo ministro Mahinda Rajapakse ed il Min.Dinesh Gunawardene. Chi volesse partecipare è pregato di rivolgersi a Olivia Werapemall ( [Olivia@wow.lk](mailto:Olivia@wow.lk) oppure [oevs2000@yahoo.com](mailto:oevs2000@yahoo.com)). Sono state selezionate altre 25 famiglie alle quali saranno consegnate altre case che porteranno ad un totale di 55 abitazioni.

**Hong Kong:** Congratulazioni alla BPW Hong Kong, doppia vincitrice. Ha infatti vinto un premio della APEX (award for publication excellence, USA) per il suo “Corporate Image Building Program”. Molto del design è stato eseguito dagli studenti della City University di Hong Kong che sono stati così entusiasti durante i sei mesi di preparazione del progetto da formare il primo club BPW in 25 anni. Direzione e coordinamento sono stati opera della past presidente e direttrice PR Anna Fang e da Cecilia Lui responsabile del programma mentoring. Il team di studenti era diretto da Carol Kan.

Altra buona notizia: il programma di PR e pubblicità della BPW Hong Kong Women Ceo Round Table ha ricevuto un altro premio dalla APEX nella categoria pubbliche relazioni. La BPW ha ricevuto più di 60.000 \$ in valore di pubblicità sui media ed ha raggiunto 2.2 milioni di persone prima, durante e dopo l’evento.

*Dianne Glenn, Coordinatrice per Asia & Pacifico*

### Europa

**Finlandia:** tra le numerose attività della BPW Finlandia ne vorrei nominare una. Ogni anno la BPW Finlandia nomina la “Donna dell’anno” alternando quattro campi: scienze, sociale, amministrazione pubblica ed economia. Per il 2004 è stata scelta donna dell’anno Tarja Cronberg, membro del parlamento finnico. Mi auguro che l’idea sia copiata da molte federazioni perché si riceve visibilità, importanti contatti ed ottima PR per la BPW. Dopo una visita all’ufficio, donato da una socia, ho potuto vedere gli strumenti di cui dispone e la BPW Finlandia si candiderà per ospitare il congresso nel 2011.

*Antoinette Rüegg, PhD., Presidente BPW International*

### America Latina e paesi di lingua spagnola

**Messico** – Mazatlan, congresso della federazione presieduto dall'Presidente Maria Luisa Herrera de Roncada al quale abbiamo partecipato Yvette Swan ed io. Alla cerimonia d'apertura la federazione ha siglato un accordo con il governo per lanciare il prodotto miele e la creazione di allevamento di api da parte delle donne. Altro accordo è un sistema di educazione continua che verrà portato avanti dall' Instituto Sinaloense de la Mujer.

Sono stati presentati molti progetti. Silvia Salazar Salazar ha presentato le ultime notizie riguardanti i progressi nella costruzione dell' auditouium intitolato a Yvette Swan per la scuola infermiere di La Paz. Uno dei progetti che mi ha molto interessato è **VIVIRE**, una unità sanitaria mobile che fornirà assistenza alle donne indigenti per la prevenzione del cancro della cervice e del seno.

Il mio discorso su *Rafforzare le relazioni tra le nazioni unite e la BPW* e su *Oltre il 2000 – aiutare le donne ad aiutarsi* è stato ascoltato con interesse e sono sicura che il Messico parteciperà con successo. I termini sono stati protratti al dicembre 2004. I premi saranno consegnati al congresso di Lucerna.

*Chonchanok Viravan.PhD, prima vicepresidente BPW International*

### Nord America e nazioni non di lingua spagnola

**Canada:** “Condividiamo lo spirito” è stato il tema della convenzione biennale del Canada a Regina, Saskatchewan nel luglio 2004. Tutte le partecipanti lo hanno fatto! La cerimonia di apertura ci ha presentato danze indigene e discorsi dinamici e stimolanti.

La presidente internazionale Antoinette Ruegg ha tenuto una sessione pre-congressuale durante la quale ha parlato della BPW e del prossimo congresso.

Sono state approvate diverse mozioni da presentare al governo, tra le quali

- dare fondi per la ricerca su bulimia ed anoressia
- aumentare le forze di pace canadesi in Afganistan
- dare aiuto alle donne rurali maltrattate
- modificare la legge sul divorzio
- implementare l' aiuto alle donne imprenditrici

Sono stati presentati dei moduli di avviamento professionale che si possono richiedere alla presidente della BPW Canada.

Ho avuto il privilegio di installare il nuovo esecutivo.- abbiamo avuto la presenza delle guardie a cavallo – due splendide ragazze. Tutti i miei ringraziamenti per lo splendido congresso.

*Sharon Selkirk, coordinatrice Nord America e NSSC.*

## COMMISSIONI E TASKFORCES

### Commissione Pubbliche Relazioni

**Contatti con i media** – questi sono generalmente confinati alle notizie locali., ma diverse federazioni hanno una eccellente copertura specie nei settori dei diritti umani e della pace.

**Pubblicazioni internazionali, documenti e rapporti** - sono stati distribuiti fogli illustrativi su how-to, mentoring e villaggio della pace, Powerpoint su BPW International e Progetto 5-0

**Sparklist:** la commissione PR continua a rimpolparla con notizie. La commissione chiede a tutte le socie di iscriversi alla sparklist e inviare notizie

#### **Donne e media per CSW 2005**

(commissione status delle donne) Stiamo lavorando per Pechino + 10. Pare che ci sia poco movimento nei media sullo stato delle donne e che ci sarà una diminuzione della partecipazione. Abbiamo avuto notizia di violenze contro i rappresentanti dei media e mancanza di supporto.

Questo è un argomento molto importante e io chiedo notizie e assistenza per il mio lavoro.

I membri della Commissione PR continuano a lavorare su vari progetti. Abbiamo partecipato a diversi eventi ed avuto contatti con le autorità locale.

*Jo-An Partridge, Resp. Commissione PR*

### Commissione Salute

Stiamo lavorando con la prima vicepresidente alla preparazione di un rapporto per l' OMS. Abbiamo inviato questionari ed abbiamo ricevuto delle interessanti risposte.

**BPW Croazia** - ha il tema prevenzione, diagnosi precoce e trattamento dell'osteoporosi.

**BPW Irlanda** - ha organizzato incontri sul cancro del seno e diagnosi e trattamento dell'osteoporosi. Sono previsti incontri su obesità, stress e diabete.

**BPW Ucraina** – prevenzione e riabilitazione delle donne prostitute.

**BPW Olanda** – una campagna sull'igiene (*Lavarsi le Mani*) e prodotti chimici nocivi (*Un Corpo Senza Veleni*)

**BPW Italia** - meetings su diversi problemi/chiave quali osteoporosi e menopausa, depressione, prevenzione del cancro, ecc

**BPW Uzbekistan** - ha creato una "brigata" della salute per assistenza a domicilio per le persone anziane

**BPW Sri Lanka** - sta procedendo con il suo villaggio della pace e un centro per la maternità. Inoltre trattamento dell'alcoolismo, HIV – AIDS, cura dei bambini e nutrizione, campagna anti-fumo e cancro, ecc.-

**BPW Thailandia** - ha offerto un servizio medico gratuito nella provincia di Kalasin. Sta raccogliendo fondi per una campagna anti-droga a Phuket

**BPW Pakistan** - servizio medico volontario gratuito per le donne con l'aiuto di socie medici

**BPW Nepal** - educazione alla salute e dentale per bambini delle elementari

**BPW Messico** - ha offerto una unità sanitaria mobile per mammografia, ultrasuoni, biopsia, densimetria e citologia

**BPW Nuova Zelanda** - aiuta rifugiati e donne migranti in materia di sanità

**BPW Isole Cayman** - ha fondato un Centro Crisi per HIV-AIDS, osteoporosi, violenza domestica ecc.

*Dr. Yasmin Darwich, Resp. Commiss. Salute*

# Calendario degli eventi

## BPW EVENTS

DATES	CITY/COUNTRY	EVENTS
20-22 August 2004	Frauenfeld, Switzerland	✚ Sub-Regional Meeting (DACH)
30 Sept -3 October 2004	Berlin, Germany	✚ Presidents' Meeting, BPW Europe
1-4 October 2004	Alice Spring, Australia	BPW Australia Annual Conference
16-17 October 2004	Jyväskylä, Finland	BPW Finland Autumn Meeting
27 October 2004	Hong Kong, China	BPW Hong Kong 25 <sup>th</sup> Anniversary
6-7 November 2004	Münster, Germany	✚ BPW Germany Autumn Meeting
10-12 November 2004	Accra, Ghana	✚ Regional Conference, Africa
25 November 2004	Hong Kong, China	BPW Hong Kong Annual General Meeting

## OTHER EVENTS

DATES	CITY/COUNTRY	EVENTS
6-9 September 2004	Copenhagen, Denmark	WHO Regional Committee for Europe
7-10 September 2004	Bangkok, Thailand	High Level Intergovernmental Meeting to review ten years of implementation of Beijing Platform for Action
20-23 September 2004	Rome, Italy	FAO 30 <sup>th</sup> Session of the Committee on Food Security
8-10 September 2004	New York, U.S.A.	57 <sup>th</sup> United Nations DPI-NGO Conference on Millennium Development Goals: civil society takes action
13-17 September 2004	Shanghai, China	WHO Regional Committee for the Western Pacific
3-6 October 2004	Cairo, Egypt	WHO Regional Committee for the Eastern Mediterranean
4-15 October 2004	Geneva, Switzerland	UNCTAD Trade and Development Board 51 <sup>st</sup> Session
11-15 October 2004	Addis Ababa, Ethiopia	UN ECA 4 <sup>th</sup> African Development Forum (ADF IV)
12-14 October 2004	Addis Ababa, Ethiopia	UN ECA 7 <sup>th</sup> Regional Conference on Beijing+10
27 Oct – 11 November 2004	Vienna, Austria	81 <sup>st</sup> Session of International Narcotics Control Board
22-24 November 2004	Geneva, Switzerland	Women Defending Peace Conference
12-13 December 2004	Geneva, Switzerland	NGO Forum for Beijing+10 Review for UN ECE region
14-15 December 2004	Geneva, Switzerland	UN ECE Regional Preparatory Meeting for the 10 years Review and Appraisal of the Beijing Platform for Action

✚ President Travel

## BPW News International

### Editor-in-Chief

Antoinette Ruegg, PhD.

### Editorial Team

Chonchanok Viravan, PhD.

Ann Swain

Jo-An Partridge

Sharon Selkirk

### Lay out and Production

Chonchanok Viravan, PhD.

### Translation:

**Italian:** Dr. Livia Ricci (*traduttrice volontaria non ufficiale*)

**Spanish:** Cecilia Quadri

**French:** Diana Barragan Livia Ricci

BPW News International is available in .PDF file, MS Word, and plain text (with no photo / graphics). To get a copy, please download the newsletter from BPW International website ([www.bpw-international.org](http://www.bpw-international.org)). If BPW Federation or Associate Clubs prefer to receive a hard copy, please inform Member services at [members@bpw-international.org](mailto:members@bpw-international.org).

### NEXT ISSUE:

**Deadline :** 15 September 2004

**Submit to:** [presidents.office@bpw-international.org](mailto:presidents.office@bpw-international.org)

**Release date:** 1 October 2004

*The news and views expressed in **BPW News International** are not necessarily those of the editor or the publisher. While considerable effort is being made to ensure that the information contained in this publication is accurate, BPW International does not accept responsibility or liability for errors and omission*